

küken[®]
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

MANUAL

DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO



QUITAPELUSAS
A BATERIA

3W

**RECARGABLE
CON USB**

CUCHILLAS DE ACERO INOX
MÁXIMA SUPERFICIE DE CORTE
APTO PARA TODOS LOS TEJIDOS
ELEGANTE DISEÑO
LUZ DE ENCENDIDO
TIEMPO DE CARGA: 8H
TIEMPO EN USO: 45MIN

PT

Lâminas de aço inoxidável · superfície de corte máxima
adequado para todos os tecidos · desenho elegante
luz de potência · tempo de carregamento: 8h
tempo de utilização: 45min

EN

Stainless steel blades · maximum cutting surface
suitable for all fabrics · elegant design
power light · charging time: 8h · time in use: 45min

küken[®]
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

Alfa Dyser, S.L. Pol. Ind. Anoaia
C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487 www.alfadyser.com
ser.com · alfa@alfadyser.com



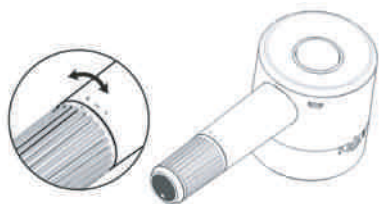
PARTES DEL PRODUCTO

- 1. Almacenaje
- 2. Cuchilla
- 3. Soporte del motor
- 4. Mango
- 5. Interruptor
- 6. Protección de la cubierta
- 7. Indicador de luz
- 8. Carga USB



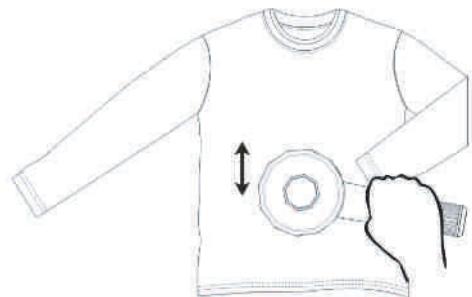
(Las imágenes anteriores son solo de referencia. La apariencia específica estará sujeta al objeto material)

USO
ON/OFF OPERATION:



USO DEL QUITA PELUSA:

Pasos de limpieza
Limpieza normal: con la prenda bien estendida pase el quitapelusas en movimientos verticales de arriba hacia abajo, como en el dibujo.



Abrir la tapa de protección, presionar la hebilla de los dos lados del almacenaje y sacar las pelusas, limpiar con un cepillo de limpieza.



LIMPIEZA PROFUNDA:



Consejos:
Guarda la ropa primero. Ten en cuenta las siguientes posiciones al quitar la pelusa:
Cuando encuentre cualquier anomalía o fallo en el uso, por favor deje de usarlo inmediatamente. Consejos: este producto no se puede usar en chaquetas de plumas.

ANÁLISIS DE FALLOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

¿Qué hacer si la máquina no funciona?

- Analizar:
- 1. Compruebe si la cubierta de la red está atornillada y cubierta
 - 2. Compruebe si la máquina tiene potencia;
 - 3. Revise la cuchilla, abanique si se ha atascado en un objeto;

Al usar el quita pelusas encuentra que el corte de pelusas no está limpio, ¿cómo hacerlo?

- Analizar:
- 1. Compruebe si la cubierta de la red está atornillada y cubierta;
 - 2. Compruebe si la máquina tiene potencia;
 - 3. Compruebe si la bola de lana de la papelera se acumula demasiado, límpiela periódicamente;
 - 4. Compruebe el desgaste del cabezal de la herramienta y reemplácela;

¿Qué hacer si hace mucho ruido?

Analizar:

1. Compruebe si hay algún cuerpo extraño atascado, límpiala;
2. Compruebe si la cuchilla está bien, cambie la cuchilla;

Cómo hacer si la máquina no se carga

Analizar:

1. Compruebe si el enchufe de carga está correctamente conectado;

PRESTAR ATENCIÓN:

1. En el caso de esta máquina, por favor use detergente neutro diluido, escúrralo con un paño después de limpiar la suciedad. Por favor, no utilice aceite de plátano o gasolina, ya que puede causar daños parciales en el plástico, fuego o descarga eléctrica.
2. Por favor, no usar a temperatura ambiente inferior a 5 °C o superior a 35 °C
3. El cabezal es sustituible. A lo largo de la vida útil de la cuchilla no sólo se embota, sino que también provoca daños en el tejido. Se sugiere que el tiempo estándar es de unas 50 horas, y el cabezal del aparato debe ser reemplazado según el estado.
4. Para alargar la vida de la batería, se recomienda cargarla después del primer uso.
5. No la encienda mientras la carga, ya que de lo contrario podría dañar los componentes electrónicos.

DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto: Quita Pelusas

Modelo del producto: ZG-M13

Cargando: 5V

Potencia: 5VIA

Potencia: 3W

Accesorios: Producto, USB, cepillo limpieza, manual de instrucciones.

BATERIA

Este producto está construido con 2x500 mah baterías recargables de Ni-Mh

1. Se puede cargar en unas 8 horas (se recomienda la especificación de carga 5V 1A), y la indicación es roja cuando se carga. El indicador de finalización de la carga es verde (puede utilizarse durante unos 45 minutos cuando está completamente cargado).
2. Asegúrese de comprobar si hay algún elemento extraño, como restos de pelo y gotas de agua, alrededor del enchufe y la toma antes de la carga. De lo contrario, podría causar un incendio, una descarga eléctrica o un cortocircuito.
3. Generalmente, el producto se carga una vez a la semana, si no se utiliza durante mucho tiempo, la batería se deteriorará, por lo que incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, por favor, cárguela cada seis meses.
4. Por favor, no ponga la máquina en un lugar con alta temperatura y luz solar directa al cargarla. Por favor, quítela y cárguela a tiempo después de cargar el dispositivo. Evite los accidentes causados por la sobrecarga de las baterías.

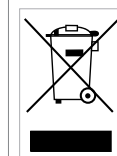
CUESTIONES DE SEGURIDAD

1. Al desconectar el cable de carga, por favor, estire del conector para evitar daños en el cable.
2. No introduzca los dedos ni objetos metálicos en la cuchilla. Esto puede causar daños a la máquina o lesiones al usuario.
3. El extremo de la cuchilla es muy afilado, por favor, preste especial atención cuando la utilice.
4. No ponga en marcha la máquina cuando deba retirar o instalar el cabezal de la cubierta de la pantalla.
5. Como la cabeza de la cuchilla de la cubierta de malla es relativamente delgada, no ejerza presión sobre su superficie ni golpee con un objeto duro y afilado, ya que podría provocar que la cuchilla se dañe.

6. Por favor, instale correctamente la cubierta de malla y el cabezal, de lo contrario puede causar que el usuario se lesione o que el cabezal se dañe.
7. No presione la cuchilla directamente sobre la ropa, ya que puede causar daños en la ropa.
8. Este producto sólo es adecuado para recortar la ropa en general, no lo aplique a otros canales, de lo contrario puede provocar un accidente o un mal funcionamiento.
9. Por favor, asegúrese de que la cuchilla no esté dañada o deformada antes de usarla. Si es así, por favor no la use, o puede provocar daños en la tela.
10. No ponga este producto al alcance de los niños ni lo utilice como un juguete.

ADVERTENCIA

1. No retire la batería durante el uso;
2. Asegúrese de prestar atención al uso de la máquina, para evitar daños en la batería;
3. No quite la pila para evitar que los niños puedan usar el aparato;
4. Si el líquido interno de la batería gotea, no lo toque con las manos, si entra en contacto con los ojos o la piel, por favor, límpielo inmediatamente con agua, e inmediatamente llame al médico para consultar;
5. Al desechar el aparato, retire la batería;
6. El aparato debe estar apagado cuando quite la batería;
7. No enjuague el aparato con agua.

**INFORMACIÓN A LOS USUARIOS**

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

ESTRUTURA DO PRODUTO

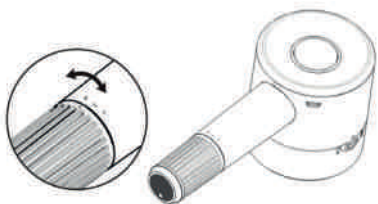
1. Armazenamento
2. Lâmina
3. Apoio ao motor
4. Manga
5. Troca
6. Protecção do convés
7. Indicador luminoso
8. Carregamento USB



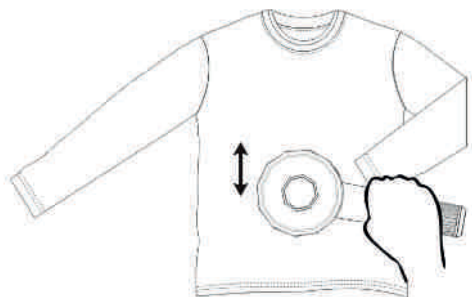
(As imagens acima são apenas para referência. A aparência específica será sujeita ao objecto material)

UTILIZAÇÃO

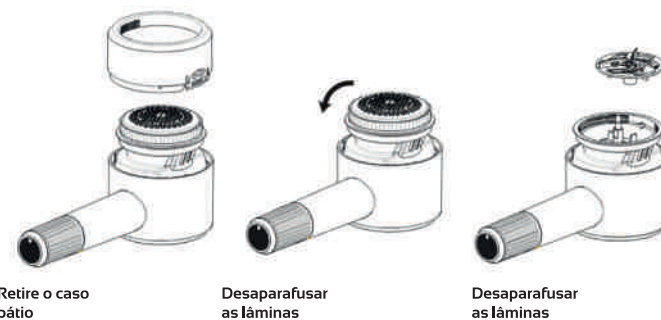
ON/OFF OPERATION:

**PASSOS DE LIMPEZA**

Limpeza normal:



Abri a tampa protectora, pressionar a fivela de ambos os lados do armazenamento e remover, limpar com uma escova de limpeza.

**LIMPAR COMPLETAMENTE:**

Retire o caso pátio

Desaparafusar as lâminas

Desaparafusar as lâminas

Aconselhamento:

Guarde a roupa primeiro. Observar as seguintes posições ao remover o algodão:

Quando encontrar qualquer anomalia ou falha na utilização, por favor, pare imediatamente de a utilizar.

Dicas: Este produto não pode ser utilizado em casacos para baixo.

ANÁLISE DE FALHAS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:**¿O que fazer se a máquina não funcionar?**

Analizar:

1. Verificar se a tampa de rede está aparafusada e coberta
2. Verificar se a máquina tem potência;
3. Verificar a lâmina, ventilador se estiver presa a um objecto;
4. Quando se usa o removedor de algodão, verifica-se que o corte do algodão não é limpo, como fazê-lo?

Analizar:

1. Verificar se a tampa de rede está aparafusada e cubierta;
2. Verifique se a máquina tem potencia;
3. Verifique se a bola de lã no caixote do lixo se torna demasiado grande, limpe-a periodicamente;
4. Verifique o desgaste da cabeça da ferramenta e reemplácela;

¿O que fazer se estiver muito barulhento?

Analizar:

1. Verificar se á corpos estranhos presos, límpiala;
2. Verifique se a lâmina está OK, mude o cuchilla;

O que fazer se a máquina não for carregada

Analizar:

1. Verificar se a ficha de carregamento está correcta conectado;

PRESTE ATENÇÃO:

1. No caso desta máquina, utilizar detergente neutro diluído, espremer com um pano depois de limpar a sujidade. Não utilizar óleo de banana ou gasolina, pois pode causar danos parciais ao plástico, fogo ou choque eléctrico.
2. Por favor não utilizar a temperatura ambiente abaixo de 5 °C ou acima de 35 °C
3. A cabeça é substituível. Ao longo da vida da lâmina, não só se torna monótona, como também causa danos no tecido. Sugere-se que o tempo padrão seja de cerca de 50 horas, e a cabeça do dispositivo deve ser substituída de acordo com a condição.
4. Para prolongar a vida útil da bateria, recomenda-se carregá-la após a primeira utilização.
5. Não ligar a bateria durante o carregamento, caso contrário pode danificar a electrónica.

PARÂMETROS

Nome de producto: Quita Lint

Modelo do producto: ZG-M13

Cargando: 5V

Potencia: 5VIA

Potencia: 3W

Acessórios: Produto, USB, escova de limpeza, manual de instruções

BATERIA

Este produto é construído com 2x500 mah de baterias recarregáveis Ni-Mh

1. Pode ser carregado em cerca de 8 horas (recomenda-se a especificação de carregamento 5V 1A), e a indicação é vermelha quando carregado. O indicador de conclusão da carga é verde (pode ser usado durante cerca de 45 minutos quando completamente carregado).
2. Certifique-se de verificar a existência de objectos estranhos, tais como gotas de cabelo e de água à volta da ficha e da tomada, antes de carregar. Caso contrário, poderia causar um incêndio, choque eléctrico ou curto-circuito.
3. geralmente, o produto é carregado uma vez por semana, se não for utilizado durante muito tempo, a bateria irá deteriorar-se, por isso mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, por favor carregue-o de seis em seis meses.
4. Não colocar a máquina num local com temperatura elevada e luz solar directa ao carregar. Por favor, retire-o e carregue-o a tempo depois de carregar o dispositivo. Evitar acidentes causados pela sobrecarga das baterias.

QUESTÕES DE SEGURANÇA

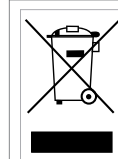
1. Ao desligar o cabo de carga, por favor, puxe o conector para evitar danos no cabo.
2. não inserir dedos ou objectos metálicos na lâmina. Isto pode causar danos na máquina ou

ferimentos no utilizador.

3. A ponta da lâmina é muito afiada, por favor preste especial atenção quando a utilizar.
4. Não ligue a máquina quando precisar de remover ou instalar a cabeça da tampa do ecrã.
5. Uma vez que a cabeça da lâmina de cobertura da tela é relativamente fina, não pressionar a sua superfície ou atingi-la com um objecto duro e afiado, pois pode causar danos na lâmina.
6. Por favor, instalar correctamente a cobertura e a cabeça da malha, caso contrário pode causar lesões ou danos na cabeça do utilizador.
7. Não pressionar a lâmina directamente sobre a roupa, pois pode causar danos na roupa.
8. Este produto só é adequado para aparar roupas em geral, não o aplique a outros canais, caso contrário pode causar um acidente ou mau funcionamento.
9. Por favor, certifique-se de que a lâmina não é danificada ou deformada antes da sua utilização. Se for, por favor não o utilize, ou pode causar danos no tecido.
10. Não colocar este produto ao alcance das crianças ou usá-lo como brinquedo.

ADVERTÊNCIA

1. Não retire a bateria durante o uso;
2. Certifique-se de prestar atenção à utilização da máquina, para evitar danos na bateria;
3. Não retire a bateria para evitar que as crianças utilizem o aparato;
4. Se o fluido interno da bateria vazar, não lhe toque com as mãos, se entrar em contacto com os seus olhos ou pele, por favor limpe-o imediatamente com água, e chame imediatamente um médico para consultar;
5. Ao eliminar o dispositivo, remova a batería;
6. O dispositivo deve ser desligado quando se remove o batería;
7. Não enxaguar o dispositivo com água.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

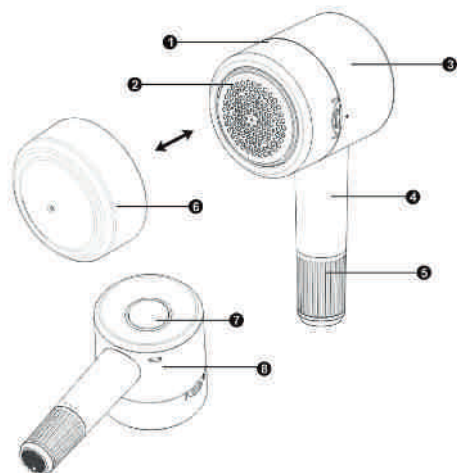
Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

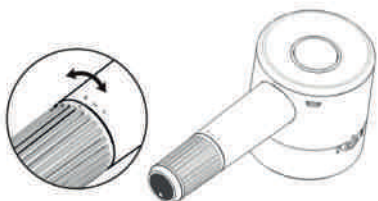
Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PARTS OF THE PRODUCT

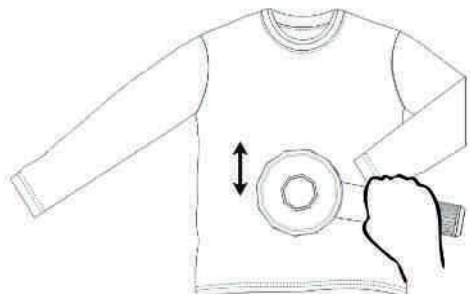
1. Storage
2. Blade
3. Engine support
4. Mango
5. Switch
6. Cover protection
7. Light indicator
8. USB charging



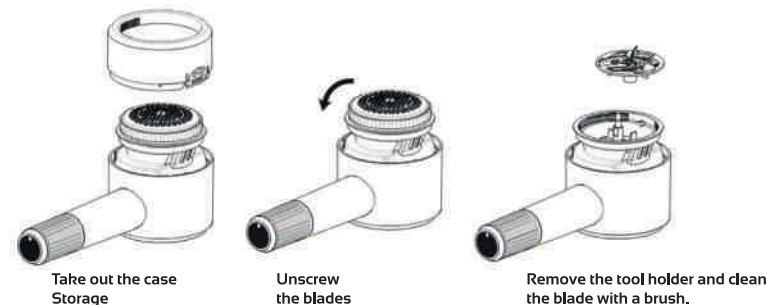
(The above images are only of reference. The appearance The specific purpose of the project v material)

USE**ON/OFF OPERATION:****USE OF THE LINT REMOVER:****Cleaning steps**

Normal cleaning: with the garment well extended pass the linen remover in vertical movements from top to bottom, as in the drawing.



Open the protective cover, press the buckle on both sides of the storage and remove the lint, clean with a cleaning brush.

**DEEP CLEANING:****ADVICE:**

Put the clothes away first. Keep in mind the following positions when removing lint: When you find any abnormality or failure in the use, please stop using it immediately. Tips: This product cannot be used on down jackets.

FAILURE ANALYSIS AND TROUBLESHOOTING

What to do if the machine does not work?

Analyze:

1. Check if the net cover is screwed on and covered
2. Check if the machine has power;
3. Check the blade, fan if it is stuck on an object;

When using the lint remover you find that the lint cut is not clean, how to do it?

Analizar:

1. Check if the mains cover is screwed on and cubierta;
2. Check if the machine has potencia;
3. Check if the ball of wool in the wastebasket has accumulated too much, clean it periódicamente;

4. Check tool head wear and reemplácela;

What do you do if it's too noisy?

Analizar:

1. Check for any foreign bodies stuck, límpiála;
2. Check if the blade is OK, change the cuchilla;

What to do if the machine does not load

Analizar:

1. Check if the charging plug is correct conectado;

PAY ATTENTION:

1. In case of this machine, please use diluted neutral detergent, wring it out with a cloth after cleaning the dirt. Please do not use banana oil or petrol, as it may cause partial damage to the plastic, fire or electric shock.

2. Please do not use at room temperature below 5 °C or above 35 °C

3. The head is replaceable. Throughout the life of the blade, it not only becomes dull, but also causes damage to the fabric.

It is suggested that the standard time is about 50 hours, and the appliance head should be replaced according to the condition.

4. To prolong the life of the battery, it is recommended to charge it after the first use.

5. Do not switch on the battery while charging, otherwise it could damage the electronic components.

TECHNICAL DATA

Name of producto: Quita Lint

Model of the producto: ZG-M13

Cargando: 5V

Potencia: 5V1A

Potencia: 3W

Accessories: Product, USB, cleaning brush, instruction manual.

BATTERY

This product is built with a 2x500 mah rechargeable Ni-Mh batteries.

It can be charged in about 8 hours (5V 1A charging specification is recommended), and the indication is red when charged. The charge completion indicator is green (can be used for about 45 minutes when fully charged).

2. Be sure to check for any foreign objects, such as hair and water droplets, around the plug and socket before charging. Otherwise, it could cause a fire, electric shock or short circuit.

3. Generally, the product is charged once a week, if it is not used for a long time, the battery will deteriorate, so even if it is not used for a long time, please charge it every six months.

4. Please do not put the machine in a place with high temperature and direct sunlight when charging. Please remove it and charge it in time after charging the device. Avoid accidents caused by overcharging the batteries.

SAFETY ISSUES

1. When disconnecting the load cable, please pull the connector to avoid damage to the cable.

2. Do not insert fingers or metal objects into the blade. This may cause damage to the machine or injury to the user.

3. The end of the blade is very sharp, please pay special attention when using it.

4. Do not start the machine when you need to remove or install the screen cover head.

5. Since the screen cover knife head is relatively thin, do not put pressure on its surface or hit it with a hard, sharp object, as this could cause the knife to be damaged.

6. Please install the mesh cover and head correctly, otherwise it may cause the user to be injured or the head to be damaged.

7. Do not press the blade directly on clothes, as it may cause damage to clothes.

8. This product is only suitable for trimming clothes in general, do not apply it to other channels, otherwise it may cause an accident.

9. Please make sure that the blade is not damaged or deformed before use. If so, please do not use it, or it may cause damage to the fabric.

10. Do not put this product within reach of children or use it as a toy.

WARNING

1. Do not remove the battery during the uso;

2. Be sure to pay attention to the use of the machine, to avoid damage to the battery;

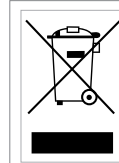
3. Do not remove the battery to prevent children from using the aparato;

4. If the internal battery fluid leaks, do not touch it with your hands, if it comes into contact with your eyes or skin, please clean it immediately with water, and immediately call a doctor for consultar;

5. When disposing of the device, remove the batería;

6. The device must be switched off when you remove the batería;

7. Do not rinse the appliance with water.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Segun las Directrices Europeas 2002 / 95CE, 2002/96 / CE y 2003/108 / CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los dispositivos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario debe entregar el aparato, cuando el usuario lo necesite, el cambio de producto, el cambio o el reemplazo de los dispositivos electrónicos, y el cambio de producto, de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, ayuda a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorecer el reciclaje de los materiales de los que se componen el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las medidas previstas por la ley.